

# GEMÜ B26

Manuell kulventil med kompakt fläns

SV

ANVÄNDARHANDBOK



Mer information  
Web kod: GW-B26



Alla rättigheter inklusive copyright är förbehållna.

Spara dokumentationen för framtida bruk.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatetechnik GmbH & Co. KG  
18.03.2024

## Innehållsförteckning

<b>1 Allmänt</b> .....	<b>4</b>
1.1 Information .....	4
1.2 Använda symboler .....	4
1.3 Definition av begrepp .....	4
1.4 Varningsanvisningar .....	4
<b>2 Säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Produktbeskrivning</b> .....	<b>5</b>
3.1 Konstruktion .....	5
3.2 Tryckavlastningshål .....	5
3.3 Reglerkula .....	6
3.4 Beskrivning .....	6
3.5 Funktion .....	6
<b>4 GEMÜ CONEXO</b> .....	<b>6</b>
<b>5 Avsedd användning</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Beställningsuppgifter</b> .....	<b>8</b>
<b>7 Tekniska data</b> .....	<b>10</b>
7.1 Medium .....	10
7.2 Temperatur .....	10
7.3 Tryck .....	10
7.4 Produktöverensstämmelser .....	13
7.5 Mekaniska uppgifter .....	13
<b>8 Mått</b> .....	<b>15</b>
<b>9 Tillverkaruppgifter</b> .....	<b>18</b>
9.1 Leverans .....	18
9.2 Emballage .....	18
9.3 Transport .....	18
9.4 Förvaring .....	18
<b>10 Montering i rörledning</b> .....	<b>18</b>
10.1 Monteringsförberedelser .....	18
10.2 Montering med flänsanslutning .....	19
10.3 Efter montering .....	19
<b>11 Idrifttagande</b> .....	<b>20</b>
<b>12 Drift</b> .....	<b>20</b>
<b>13 Åtgärd</b> .....	<b>21</b>
<b>14 Inspektion/underhåll</b> .....	<b>22</b>
14.1 Allmänt om byte av handspak .....	22
<b>15 Demontering ur rörledning</b> .....	<b>25</b>
<b>16 Sluthantering</b> .....	<b>25</b>
<b>17 Returer</b> .....	<b>25</b>
<b>18 Försäkran om överensstämmelse enligt 2014/68/ EU (direktivet för tryckbärande utrustning)</b> .....	<b>26</b>

## 1 Allmänt

### 1.1 Information

- Beskrivningar och instruktioner utgår från standardutföranden. För specialutföranden som inte beskrivs i detta dokument gäller den grundläggande informationen i detta dokument, i kombination med extra specialdokumentation.
- Korrekt montering, manövrering, underhåll och reparation säkerställer en felfri drift av produkten.
- I tveksamma fall eller vid missförstånd är den tyska versionen av detta dokument utslagsgivande.
- Kontakta oss på adressen som finns på sista sidan om du är intresserad av personalutbildning.

### 1.2 Använda symboler

Följande symboler används i dokumentet:

Symbol	Betydelse
•	Åtgärder som ska utföras
▶	Resultat av åtgärder
–	Uppräkningar

### 1.3 Definition av begrepp

#### Processmedium

Det medium som flyter igenom GEMÜ-produkten.

### 1.4 Varningsanvisningar


Varningsanvisningarna är uppdelade enligt följande schema:


SIGNALORD	
Eventuell riskspecifik symbol	<p>Typ av fara och dess orsak</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Eventuella följder om varningen inte följs.</li> <li>• Åtgärder för att förhindra faran.</li> </ul>

Varningsanvisningar föregås alltid av ett signalord och ibland även av en symbol för en viss fara.



Följande signalord och olika nivåer av fara används:

⚠ FARA	
	<p><b>Omedelbar fara!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Om varningen inte följs kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.</li> </ul>
⚠ VARNING	
	<p><b>Situation som kan innebära fara!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Om varningen inte följs kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.</li> </ul>

⚠ SE UPP	
	<p><b>Situation som kan innebära fara!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Om varningen inte följs kan det leda till medelsvåra eller lätta skador.</li> </ul>

INFORMATION	
	<p><b>Situation som kan innebära fara!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Om varningen inte följs kan det leda till materiella skador.</li> </ul>

Följande symboler kan användas i en varningstext:

Symbol	Betydelse
	Aggressiva kemikalier!
	Heta systemkomponenter!

## 2 Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningarna i detta dokument rör en enda produkt. I kombination med andra systemkomponenter kan det uppstå risker som måste analyseras med en riskbedömning. Den som är driftansvarig ansvarar för att riskbedömningen genomförs och att de skyddsåtgärder som följer därav efterlevs. Den som ansvarar för driften ansvarar även för att gällande säkerhetsbestämmelser följs.

Dokumentet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar som ska följas vid idrifttagande, drift och underhåll. Om anvisningarna inte följs kan det leda till:

- Risk för personskador genom elektrisk, mekanisk och kemisk inverkan.
- Risk för materiella skador på kringliggande anläggningar.
- Fel på viktiga funktioner.
- Risker för miljön genom farliga ämnen vid läckage.

Säkerhetsanvisningarna tar inte hänsyn till:

- Övåntade situationer och händelser som kan uppstå vid montering, drift och underhåll.
- Lokala säkerhetsbestämmelser som den driftansvarige måste följa. Detta gäller även för anlitad monteringspersonal.

### Före idrifttagande:

1. Transportera och förvara produkten korrekt.
2. Produktens skruvar och plastdetaljer får inte lackeras.
3. Låt endast utbildad personal utföra montering och idrifttagande.
4. Instruera monterings- och driftpersonal.
5. Se till att den ansvariga personalen har förstått hela innehållet i detta dokument.
6. Fastställ ansvarsområden.
7. Följ säkerhetsdatabladet.
8. Följ säkerhetsföreskrifter för de medier som används.

### Under drift:

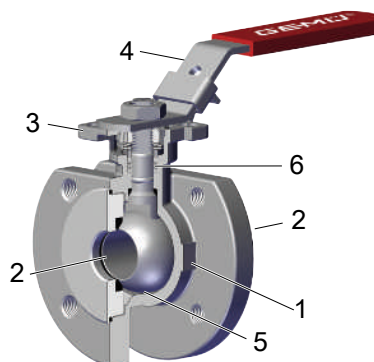
9. Ha dokumentet tillgängligt på användningsplatsen.
10. Följ säkerhetsanvisningarna.
11. Använd produkten i enlighet med detta dokument.
12. Använd produkten i enlighet med dess tekniska data.
13. Håll produkten i gott skick.
14. Genomför inte några underhållsarbeten eller reparationer som inte beskrivs i detta dokument utan att först ha rådfrågat tillverkaren.

### Vid oklarheter:

15. Kontakta din lokala GEMÜ-återförsäljare.

## 3 Produktbeskrivning

### 3.1 Konstruktion

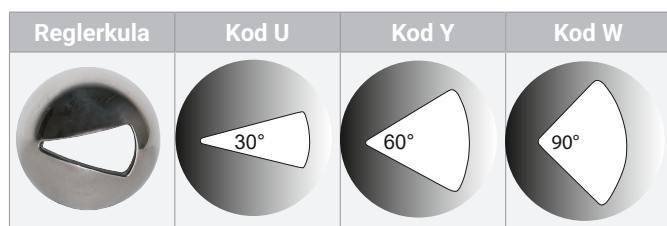


Pos.	Beteckning	Material
1	Kulventilhus	1.4408/CF8M
2	Anslutningar för rörledning	1.4408/CF8M
3	Monteringsfläns ISO 5211	1.4408/CF8M
4	Handspak	304
5	Tätning	PTFE
6	Antistatisk enhet	1.4408

### 3.2 Tryckavlastningshål



### 3.3 Reglerkula



Observera: Hos standardventilhus med rakt genomflöde går det inte att eftermontera reglerkulan.

### 3.4 Beskrivning

GEMÜ B26 är en 2/2-vägskulventil av metall som manövreras manuellt. Den har en plastbelagd handspak. Sättestätningen är tillverkad av PTFE.

### 3.5 Funktion

Produkten kan öppnas och stängas steglöst. Med hjälp av en lämplig låsanordning (t.ex. ett hänglås) kan man säkra produktens öppna eller stängda läge. Låsanordningen ingår inte i leveransen.

## 4 GEMÜ CONEXO

Samspelet mellan ventilkomponenter försedda med RFID-taggar och tillhörande IT-infrastruktur ger en aktiv ökning av processsäkerheten.



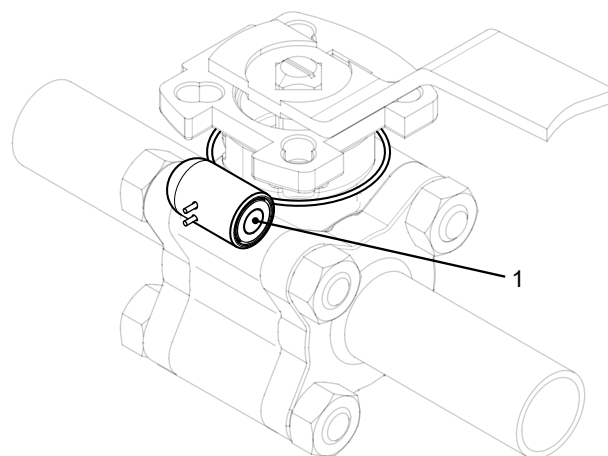
Varje ventil och alla relevanta ventilkomponenter som höljen, manöverdon, membran och till och med automatiseringskomponenter är entydigt spårbara och kan avläsas med hjälp av RFID-läsaren, CONEXO Pen. CONEXO-appen, som kan installeras i alla mobila terminalenheter, underlättar och förbättrar processen för "Installation Qualification" (installationskvalificering), ger en mer transparent underhållsprocess och bättre dokumentation. Underhållsmontören hålls uppdaterad om underhållsplanen och har tillgång till all information som är kopplad till ventilen – till exempel fabriks-certifieringar, testdokumentation och underhållshistorik. Med CONEXO-portalen som central enhet kan du nämligen samla in, hantera och bearbeta alla data.

#### Mer information om GEMÜ CONEXO hittar du på:

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

#### Montering av RFID-taggen

Denna produkt har i utförandet med CONEXO en RFID-tag (1) för elektronisk igenkänning. RFID-taggens placering syns nedan.



## 5 Avsedd användning

Kulventiler används för avstängning av medieflöden.

Endast rena, vätskeformiga eller gasformiga medier som är beständiga och lämpliga för materialen i ventilhus och tätningar får användas. Förorenade medier eller applikationer utanför tryck- och temperaturspecifikationerna kan leda till skador på ventilhuset och särskilt kulventilens tätningar.

I kapitlet "Tekniska data" beskrivs tillåtet tryck- / temperaturområde för dessa kulventiler.

### VARNING

#### Ej avsedd användning av produkten.

- ▶ Risk för allvarliga eller livshotande skador
- ▶ Tillverkarens garanti gäller inte
- Använd endast produkten under de driftförhållanden som anges i avtalsdokumentationen och i detta dokument.

Produkten är avsedd för montering i rörledningar och för styrning av medieflöden. För de medier som ska styras gäller användningsvillkoren i tekniska data.

Produkten styrs med ett manuellt manöverdon.

Enligt produktens avsedda användning ska den inte användas i områden med explosionsrisk.

Beroende på konstruktionstyp kan en liten mängd media vara innesluten i kulan eller mellan kulan och ventilhuset i öppet eller stängt läge.

Expansion av mediet på grund av temperaturskillnader, ändrat tillstånd eller kemisk reaktion kan leda till att ett högt tryck skapas. För att förhindra otillåtna tryckökningar finns på begäran ett specialutförande med tryckavlastning i kulan.

### INFORMATION

#### Luddbildning!

- ▶ Vid mjuktätande kulventiler får man räkna med en viss mängd avnött material från PTFE-tätningarna på grund av den rostfria kulans rörelser mot sätestätningen. Kulventilens säkerhet påverkas inte av ludd och tätningsmaterialet uppfyller FDA-direktiven.

## 6 Beställningsuppgifter

Beställningsuppgifterna ger en översikt över standardkonfigurationerna.

Kontrollera tillgänglighet före beställning. Ytterligare konfigurationer på begäran.

Produkter som beställs med **fetmarkerade beställningsalternativ** utgör så kallade prioriterade modellserier. Dessa kan levereras snabbare, beroende på nominell diameter.

### Beställningskoder

1 Typ	Kod
Kulventil, metall, manuell manövrering, endelad, kompakt fläns, ISO 5211, toppfläns, låsbar handspak, nästan underhållsfri spindeltätning och utblåsningssäker spindel, med antistatisk enhet	B26

2 DN	Kod
DN 15	15
DN 20	20
DN 25	25
DN 32	32
DN 40	40
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80
DN 100	100

3 Ventilhus typ/kulform	Kod
<b>Tvåvägs genomflödesenhet</b>	<b>D</b>
Tvåvägs genomflödesenhet, V-kula 30° (Kv-värde se datablad)	U
Tvåvägs genomflödesenhet, V-kula 60° (Kv-värde se datablad)	Y
Tvåvägs genomflödesenhet, V-kula 90° (Kv-värde se datablad)	W

4 Anslutningstyp	Kod
Fläns ANSI-klass 125/150 RF, bygglängd FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, grundserie 1, bygglängd endast för ventilhus typ D	39
<b>Fläns EN 1092, PN 16 eller PN 40, form B DN 15 till DN 50, fläns EN 1092, PN 16, form B DN 65 till DN 100</b>	<b>68</b>

5 Material kulventil	Kod
<b>1.4408/CF8M (ventilhus, anslutning), 1.4401/SS316 (kula, spindel)</b>	<b>37</b>

6 Tätningsmaterial	Kod
<b>PTFE</b>	<b>5</b>

7 Styrfunktion	Kod
Manuell manövrering, handspak, låsbar	L

8 Utförandetyp	Kod
Standard	
Termisk isolering mellan manöverdon och ventilhus med monteringsbrygga, monteringsbrygga och fästdelar av rostfritt stål	5227
K-NR 5227, K-NR 7056, 5227 – termisk isolering med monteringsbrygga, 7056 – borrarad spindel, förkortad handspak	5237
Handspaken har kortats ner för montering av feedbackenheter. Spindel borrarad på framsidan för monteringsatts: DN 8 till DN 20 M5 x 12,5 – gängdjup 9,0 mm, DN 25 till DN 100 M6 x 15 – gängdjup 10,0 mm	7056
K-NR 0101, K-NR 7056, 0101 – medieområdet rengjort för lackbeständighet, 7056 – borrarad spindel, förkortad handspak	7097

9 Specialutförande	Kod
Utan	
ATEX-certifiering	X

10 CONEXO	Kod
Utan	
Integrerad RFID-tag för elektronisk identifiering och spårbarhet	C

### Beställningsexempel

Beställningsalternativ	Kod	Beskrivning
1 Typ	B26	Kulventil, metall, manuell manövrering, endelad, kompakt fläns, ISO 5211, toppfläns, låsbar handspak, nästan underhållsfri spindeltätning och utblåsningssäker spindel, med antistatisk enhet
2 DN	25	DN 25
3 Ventilhus typ/kulform	D	Tvåvägs genomflödesenhet
4 Anslutningstyp	39	Fläns ANSI-klass 125/150 RF, bygglängd FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, grundserie 1, bygglängd endast för ventilhus typ D
5 Material kulventil	37	1.4408/CF8M (ventilhus, anslutning), 1.4401/SS316 (kula, spindel)
6 Tätningsmaterial	5	PTFE



Beställningsalternativ	Kod	Beskrivning
7 Styrfunktion	L	Manuell manövrering, handspak, låsbar
8 Utförandetyyp		Standard
9 Specialutförande		Utan
10 CONEXO		Utan Integrerad RFID-taggar för elektronisk identifiering och spårbarhet

## 7 Tekniska data

### 7.1 Medium

**Processmedium:** Aggressiva, neutrala, gasformiga och flytande medier och ångor som inte påverkar de fysikaliska och kemiska egenskaperna hos husets och tätningens material negativt.

### 7.2 Temperatur

**Mediets temperatur:** -20 – 180 °C

**Omgivningstemperatur:** -20 – 60 °C  
Högre temperaturer på begäran

**Lagringstemperatur:** -60 – 60 °C

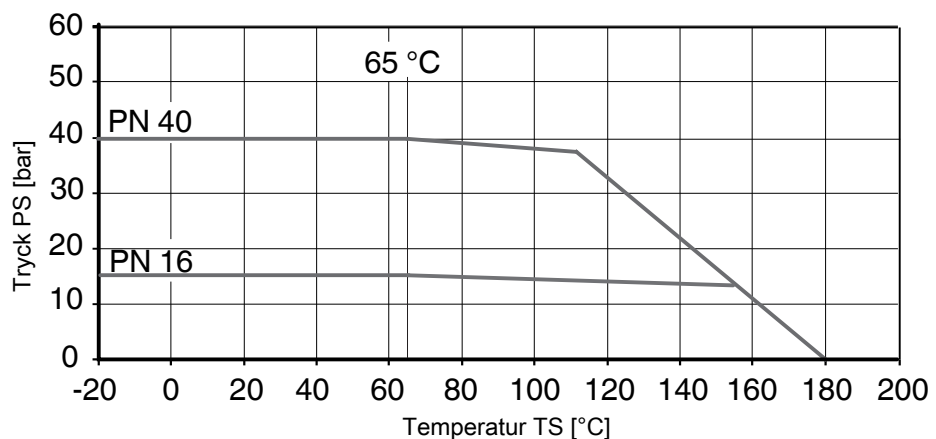
### 7.3 Tryck

**Drifttryck:** 0 – 40 bar

**Vakuüm:** kan användas för vakuüm till 50 mbar (absolut)  
Dessa värden gäller för rumstemperatur och luft. Värdena kan avvika för andra medier och temperaturer.

**Läckagegrad:** Läckhastighet enligt ANSI FCI70 – B16.104  
Läckhastighet enligt EN12266, 6 bar luft, läckhastighet A

**Tryck-/temperatur-  
diagram:**



Tryck- och temperaturangivelserna enligt diagrammet gäller för statiska driftförhållanden. Parametrar som varierar kraftigt eller förändras snabbt över tiden kan leda till förkortad livslängd. Specialapplikationer bör diskuteras i förväg med din tekniska kontaktperson.

**Tryckvärde:** DN 15–50: PN 40  
DN 65–100: PN 16

## Kv-värden:

DN	NPS	Kv-värden
15	1/2"	13,0
20	3/4"	34,0
25	1"	60,0
32	1¼"	94,0
40	1½"	213,0
50	2"	366,0
65	2½"	595,0
80	3"	935,0
100	4"	1700,0

Kv-värden i m<sup>3</sup>/h

## V-kula 30° (kod U)

DN	NPS	Öppningsvinkel										
		0	15%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
15	1/2"	0	0,085	0,085	0,170	0,255	0,425	0,680	0,935	1,360	1,870	2,210
20	3/4"	0	0,085	0,170	0,425	0,595	0,935	1,530	2,040	2,805	3,825	4,590
25	1"	0	0,085	0,255	0,680	1,105	1,955	2,975	4,335	5,961	8,128	8,500
32	1¼"	0	0,170	0,340	0,935	1,700	3,145	4,675	6,800	8,500	11,050	12,750
40	1½"	0	0,255	0,510	1,360	2,550	4,250	6,375	9,350	11,900	14,450	17,000
50	2"	0	0,340	1,020	3,230	5,100	8,500	12,750	19,550	26,350	36,550	51,000
65	2½"	0	0,340	0,850	3,400	6,800	10,200	15,300	23,800	31,450	52,700	63,750
80	3"	0	0,425	1,020	3,400	6,800	11,900	19,550	28,050	39,100	55,250	69,700
100	4"	0	0,510	1,700	5,100	12,750	24,650	40,800	60,350	85,000	110,50	135,20

Kv-värden i m<sup>3</sup>/h

## V-kula 60° (kod Y)

DN	NPS	Öppningsvinkel										
		0	15%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
15	1/2"	0	0,085	0,085	0,255	0,425	0,765	1,190	1,700	2,805	3,740	5,100
20	3/4"	0	0,085	0,170	0,595	0,850	1,445	2,380	3,400	5,525	7,650	10,200
25	1"	0	0,170	0,340	0,935	1,530	2,890	4,505	6,715	10,46	13,010	17,850
32	1¼"	0	0,170	0,510	1,530	2,550	4,675	8,075	10,880	16,15	22,100	33,150
40	1½"	0	0,340	0,680	2,125	3,400	6,800	11,050	16,150	22,95	34,000	44,200
50	2"	0	0,340	1,275	3,910	7,650	14,030	22,950	33,150	46,75	70,550	93,500
65	2½"	0	0,340	1,275	4,250	8,500	17,850	28,900	45,050	63,75	87,550	127,50
80	3"	0	0,425	2,125	5,100	11,900	21,250	34,000	55,250	77,35	108,80	140,30
100	4"	0	0,595	2,550	9,350	21,250	34,000	50,150	76,500	119,9	180,20	302,60

Kv-värden i m<sup>3</sup>/h

**Kv-värden:****V-kula 90° (kod W)**

DN	NPS	Öppningsvinkel										
		0	15%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
15	1/2"	0	0,085	0,170	0,340	0,510	0,765	1,275	1,870	3,230	4,590	5,865
20	3/4"	0	0,170	0,340	0,680	1,020	1,700	2,635	3,910	6,800	9,605	11,900
25	1"	0	0,170	0,510	1,530	2,890	4,335	6,885	9,690	13,600	17,850	24,650
32	1¼"	0	0,255	0,680	1,700	4,250	6,800	11,900	16,150	23,800	33,150	46,750
40	1½"	0	0,425	0,765	2,975	5,950	11,050	17,000	26,350	35,700	53,550	66,300
50	2"	0	0,595	1,700	5,100	10,200	18,700	29,750	38,250	59,500	89,250	114,80
65	2½"	0	0,425	1,445	5,950	11,900	23,800	40,800	59,500	90,100	136,00	185,30
80	3"	0	0,595	2,975	6,800	15,300	29,750	51,000	76,500	114,80	174,30	263,50
100	4"	0	0,850	2,975	13,600	34,000	63,750	106,30	161,50	250,80	375,70	569,50





Kv-värden i m<sup>3</sup>/h

## 7.4 Produktöverensstämmelser

**Direktivet för tryckbärande utrustning:** 2014/68/EU

**Livsmedel:** FDA  
Förordning (EG) nr 10/2011  
Förordning (EG) nr 1935/2006

**Explosionsskydd:** ATEX (2014/34/EU) och IECEx, beställningskod specialutförande X

**ATEX-märkning:** **Till DN 65**  
Gas:  II 2G Ex h IIC T6–T2 Gb X  
Damm:  II -/2D Ex h -/IIIC T180 °C -/Db X  
**DN 80 och 100**  
Gas:  II 2G Ex h IIB T6–T2 Gb X  
Damm:  II -/2D Ex h -/IIIC T180 °C -/Db X

## 7.5 Mekaniska uppgifter

**Vridmoment:**

DN	NPS	Lossdragningsmoment
15	1/2"	7
20	3/4"	8
25	1"	10
32	1¼"	14
40	1½"	29
50	2"	58
65	2½"	62
80	3"	120
100	4"	174

Vridmoment i Nm

**Vikt:**

**Kulventil**

DN	NPS	Vikt
15	1/2"	1,3
20	3/4"	2
25	1"	2,8
32	1¼"	4,2
40	1½"	5,3
50	2"	6,7
65	2½"	11,9
80	3"	14,9
100	4"	20,4

Vikt i kg

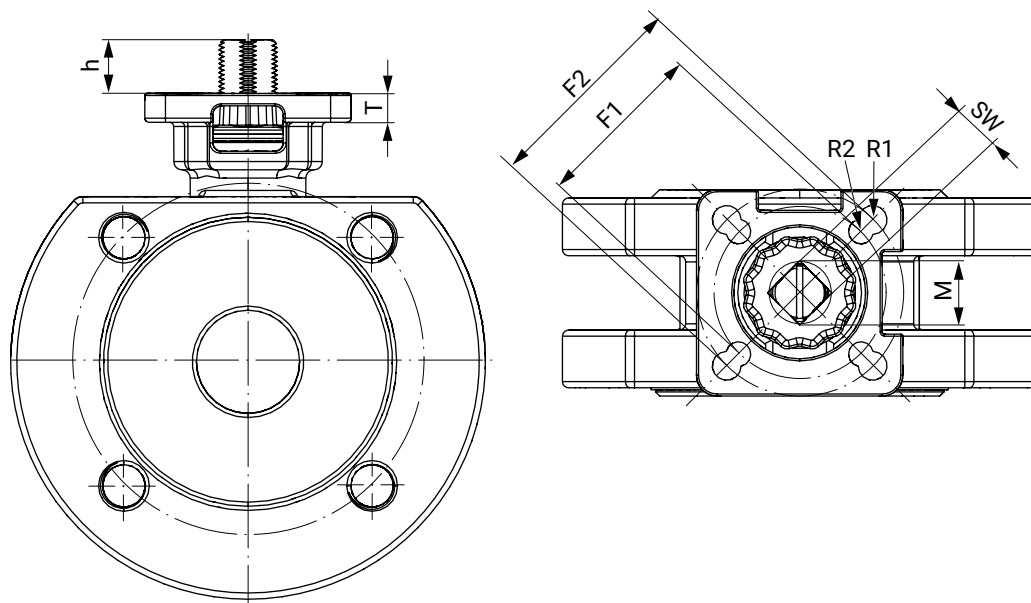
**Vikt:****Handspak**

DN	NPS	Vikt
15	1/2"	0,122
20	3/4"	0,122
25	1"	0,165
32	1¼"	0,165
40	1½"	0,398
50	2"	0,398
65	2½"	0,78
80	3"	0,78
100	4"	0,96

Vikt i kg

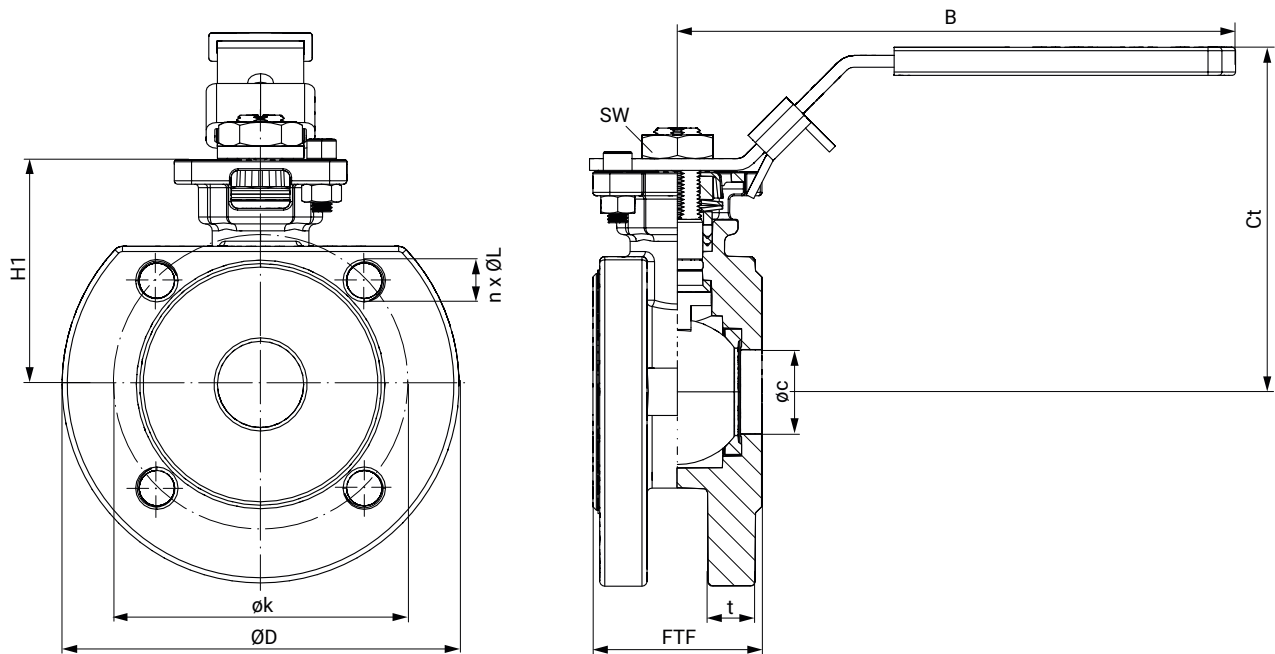
## 8 Mått

### 8.1 Manöverdonets fläns



DN	G	F1	R1	F2	R2	SW	h	T	M
15	1/2"	36,0	3,0	42,0	3,0	9,0	9,0	5,0	M12
20	3/4"	36,0	3,0	42,0	3,0	9,0	7,5	5,0	M12
25	1"	42,0	3,0	50,0	3,5	11,0	13,0	7,0	M14
32	1¼"	42,0	3,0	50,0	3,5	11,0	13,0	7,0	M14
40	1½"	50,0	3,5	70,0	4,5	14,0	15,0	9,0	M18
50	2"	50,0	3,5	70,0	4,5	14,0	16,0	9,0	M18
65	2½"	70,0	5,0	102,0	6,0	17,0	18,0	10,5	M22
80	3"	70,0	5,0	102,0	6,0	17,0	18,0	10,5	M22
100	4"	70,0	5,0	102,0	6,0	17,0	18,0	10,5	M22

Mått i mm

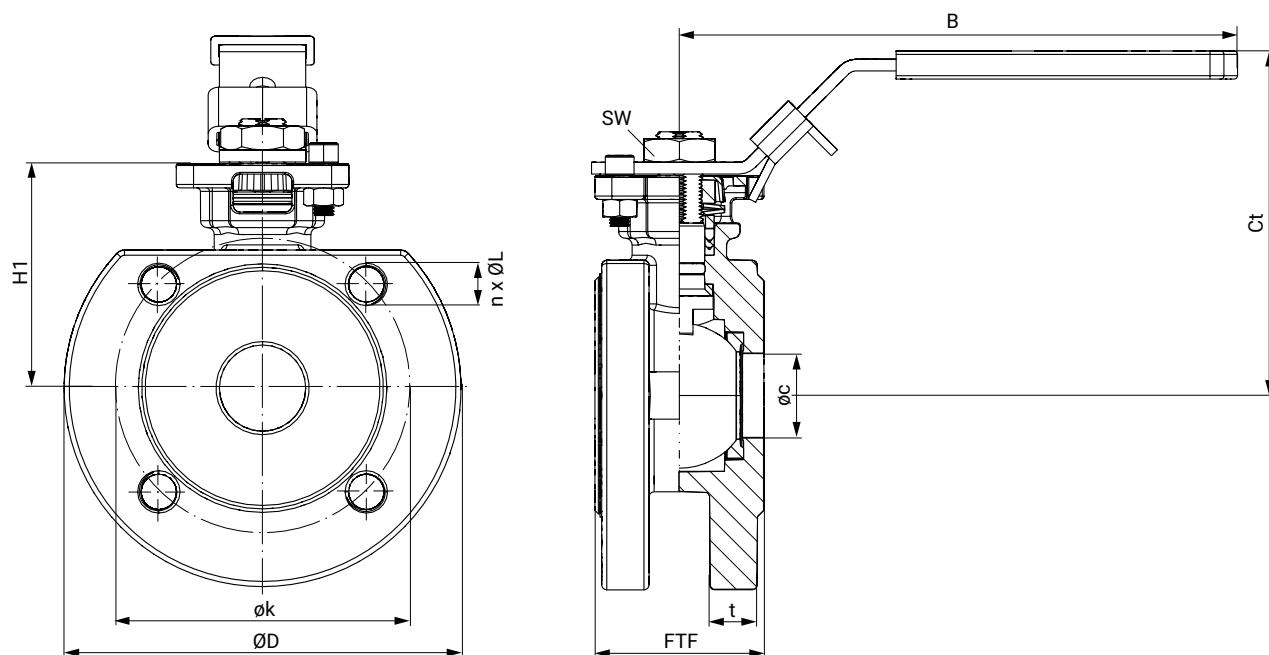
**8.2 Husmått****8.2.1 Fläns (anslutningskod 39)**

DN	øc	ØD	øk	t	FTF	H1	n x ØL	B	Ct
15	15,0	89,0	60,5	9,2	38,0	48,5	4x1/2-13UNC	133,5	80,9
20	20,0	99,0	69,8	11,0	40,0	54,0	4x1/2-13UNC	133,5	86,4
25	25,0	108,0	79,2	13,5	46,0	65,0	4x1/2-13UNC	165,1	96,0
32	32,0	117,0	88,9	14,0	56,0	78,0	4x1/2-13UNC	165,1	107,5
40	38,0	127,0	98,6	15,5	65,0	85,0	4x1/2-13UNC	214,0	129,5
50	50,0	152,0	120,6	17,0	78,0	93,0	4x5/8-11UNC	214,0	137,5
65	65,0	178,0	139,7	20,5	99,0	107,0	4x5/8-11UNC	258,0	162,5
80	76,0	190,0	152,4	22,0	116,0	119,0	4x5/8-11UNC	298,0	174,5
100	100,0	229,0	190,5	22,0	149,0	132,0	8x5/8-11UNC	270,0	185,0

Mått i mm



## 8.2.2 Fläns (anslutningskod 68)



DN	$\varnothing c$	$\varnothing D$	$\varnothing k$	t	FTF	H1	n x $\varnothing L$	B	Ct
15	15,0	82,0	65,0	14,0	42,0	48,5	4 x M12	133,5	79,7
20	20,0	98,0	75,0	14,0	44,0	54,0	4 x M12	133,5	85,2
25	25,0	115,0	85,0	14,0	50,0	65,0	4 x M12	165,1	102,0
32	32,0	140,0	100,0	16,0	60,0	78,0	4 x M16	165,1	119,0
40	38,0	150,0	110,0	15,0	69,0	85,0	4 x M16	214,0	130,6
50	50,0	165,0	125,0	15,5	82,0	93,0	4 x M16	214,0	139,0
65	65,0	185,0	145,0	15,5	103,0	107,0	4 x M16	258,0	162,0
80	76,0	200,0	160,0	17,0	119,0	119,0	8 x M16	298,0	174,0
100	100,0	220,0	180,0	17,0	150,0	132,0	8 x M16	270,0	186,0

Mått i mm

## 9 Tillverkaruppgifter

### 9.1 Leverans

- Kontrollera omedelbart efter leverans att varan är komplett och utan skador.

Produktens funktion har kontrollerats av tillverkaren. Leveransomfattningen visas i leveransdokumenten och utförandet enligt beställningsnumret.

### 9.2 Emballage

Produkten är förpackad i en pappkartong. Den kan lämnas i pappersinsamlingen.

### 9.3 Transport

1. Transportera produkten med lämpligt transportmedel, se till att den inte tappas. Hantera försiktigt.
2. Släng material från transportförpackningen i enlighet med anvisningarna för avfallshantering/miljöbestämmelserna efter monteringen.

### 9.4 Förvaring

1. Förvara produkten torrt och skyddat mot damm i originalförpackningen.
2. Undvik UV-strålning och direkt solljus.
3. Överskrid inte maximal lagringstemperatur (se kapitlet "Tekniska data").
4. Lösningemedel, kemikalier, syror, bränsle och liknande får inte förvaras i samma lokal som GEMÜs produkter och deras reservdelar.
5. Förvara kulventiler i läge "öppen".

## 10 Montering i rörledning

### 10.1 Monteringsförberedelser

#### VARNING

##### Armatyrerna står under tryck.

- ▶ Risk för allvarliga eller livshotande skador
- Gör anläggningen trycklös.
- Töm anläggningen fullständigt.

#### VARNING



##### Aggressiva kemikalier!

- ▶ Frätskador
- Ha på dig lämplig skyddsutrustning.
- Töm anläggningen fullständigt.

#### SE UPP



##### Heta systemkomponenter!

- ▶ Brännskador
- Arbeta endast på avsvältnat system.

#### SE UPP

##### Maximalt tillåtet tryck överskrids!

- ▶ Skador på produkten
- Vidta skyddsåtgärder för att förhindra att maximalt tillåtet tryck överskrids genom eventuella tryckhöjningar (tryckslag).

#### SE UPP

##### Användning som trappsteg.

- ▶ Skador på produkten
- ▶ Halkrisk
- Välj monteringsplats så att produkten inte kan användas som fotstöd eller steganordning.
- Använd inte produkten som fotstöd eller steganordning.

#### INFORMATION

##### Produktens lämplighet!

- ▶ Produkten måste vara avsedd för rörledningssystemets driftvillkor (medium, mediekoncentration, temperatur och tryck) och de aktuella omgivningsförhållandena.

#### INFORMATION

##### Verktyg!

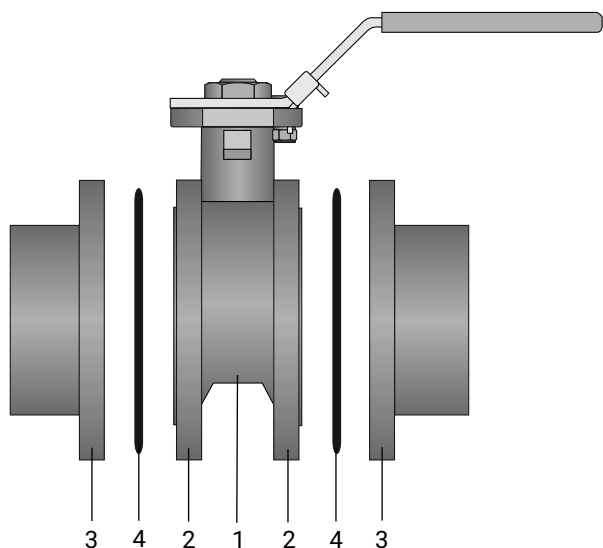
- ▶ Nödvändiga verktyg för monteringen ingår inte i leveransen.
- Använd för ändamålet lämpliga, fungerande och säkra verktyg.

1. Kontrollera att produkten är avsedd för den aktuella användningen.
2. Kontrollera produktens tekniska data och material.
3. Ha rätt verktyg till hands.
4. Använd lämplig skyddsutrustning enligt den driftansvariges bestämmelser.
5. Följ tillämpliga föreskrifter för anslutningar.
6. Monteringsarbeten ska utföras av utbildad personal.
7. Stäng av systemet och dess komponenter.
8. Säkra systemet och dess komponenter mot återinkoppling.
9. Tryckavlasta systemet och dess komponenter.
10. Töm systemet och dess komponenter fullständigt och låt svalna tills mediets förångningstemperatur har underskridits och det inte längre finns risk för skällning.
11. Dekontaminera, spola och ventiler systemet och dess komponenter på korrekt sätt.
12. Dra rörledningar så att produkten inte utsätts för skjuv- och böjkrifter eller vibrationer och spänningar.
13. Produkten ska endast monteras mellan rörledningar som passar ihop och ligger i linje med varandra (se följande kapitel).
14. Valfri flödesriktning och monteringsläge.

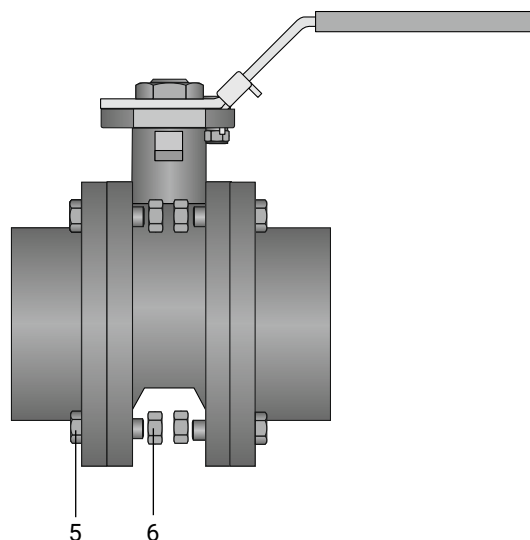
## 10.2 Montering med flänsanslutning

### INFORMATION

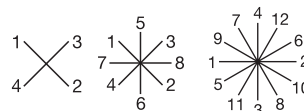
- Följ gällande normer för montering av flänsar!



1. Se till att anslutningsflänsarna har rena och oskadade packningsytor.
2. Använd endast anslutningskomponenter av tillåtna material!
3. Montera kulventilen i levererat tillstånd.
4. Rikta försiktigt in kulventilhuset **1** mitt emellan rörledningarna med flänsarna **3**.
5. Centrera packningarna **4** noggrant. Packningarna ingår inte i leveransen.
6. Montera ihop kulventilens fläns **2** och rörlänsen **3** med hjälp av lämpligt tätningsmaterial och passande skruvar. Tätningsmaterial och skruvar ingår inte i leveransen.



7. Sätt in skruvar **5** i flänsens alla skruvhål.
8. Dra åt skruvarna **5** och muttrarna **6** lite grann korsvis.



9. Kontrollera rörledningens inriktning.
10. Dra åt muttrarna **M** korsvis.

### Följ relevanta föreskrifter för anslutningarna!

### 10.3 Efter montering

- Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.

## 11 Idrifttagande

### ⚠ VARNING



#### Aggressiva kemikalier!

- ▶ Frätskador
- Ha på dig lämplig skyddsutrustning.
- Töm anläggningen fullständigt.

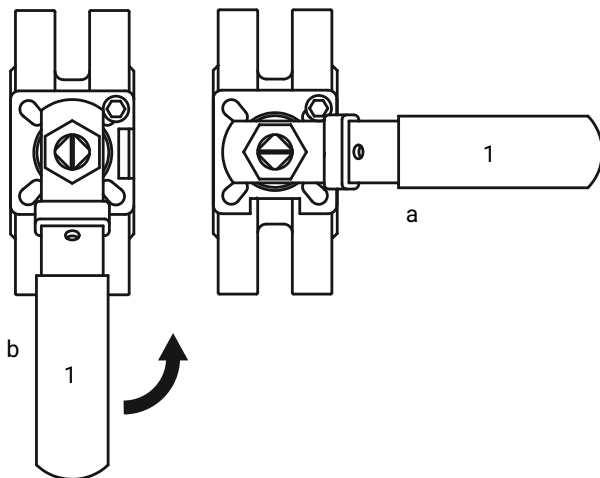
### ⚠ SE UPP

#### Läckage!

- ▶ Farliga ämnen tränger ut.
- Vidta skyddsåtgärder för att förhindra att maximalt tillåtet tryck överskrids genom eventuella tryckhöjningar (tryckslag).

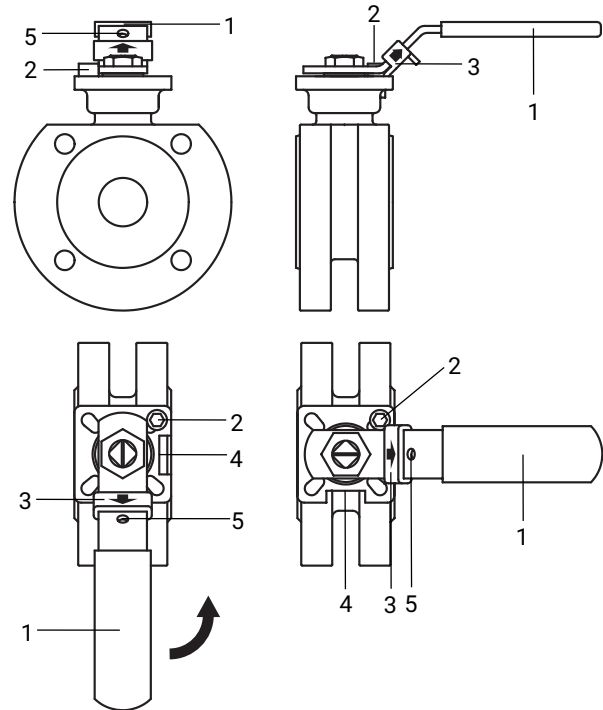
1. Kontrollera produktens täthet och funktion (stäng produkten och öppna den igen).
2. Spola ledningssystemet hos nya anläggningar och efter reparationer (produkten måste vara helt öppen).
  - ⇒ Skadliga föroreningar har avlägsnats.
  - ⇒ Produkten är klar för användning.
3. Ta produkten i drift.

## 12 Drift



17	Handspak
a	Kulventilen är stängd
b	Kulventilen är öppen

1. För handspaken 1 till önskat läge.



#### Helt öppen eller helt stängd kulventil:

Handspaken 1 ligger an mot ändlägesstoppet 2.

### INFORMATION

- ▶ Öppningsgraden kan väljas steglöst, men mellanstegen kan inte hållas kvar och låsas.
2. Dra upp handspaksspärren 3 så att handspaken 1 går att vrida.
  3. Tryck ner handspaksspärren 3 när den når önskat läge och låt den haka fast i spärranslaget 4 (endast möjligt om kulventilen är helt öppen eller helt stängd).
  4. När kulventilen är helt öppen eller helt stängd och handspaken 1 är spärrad kan läget säkras med en lämplig låsanordning (t.ex. ett hänglås) i hålet 5 ovanför handspaksspärren 3 i handspaken 1.

## 13 Åtgärd

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten öppnas inte eller öppnas inte helt	Driftrycket för högt	Använd produkten med det driftryck som anges i databladet
	Manöverdonets utförande är inte lämpat för driftförhållandena	Använd ett manöverdon som är avsett för driftförhållandena
	Felaktigt monterade tätningar	Byt ut eller montera tätningarna korrekt (se kapitel "Byte av tätningar")
	Handspaksspärren har hakat fast	Lossa handspaksspärren
	Skräp i produkten	Demontera och rengör produkten
	Manöverdonets utförande är inte lämpligt för driftförhållandena	Använd ett manöverdon som är avsett för driftförhållandena
Produkten stängs inte eller stängs inte helt	Handspaksspärren har hakat fast	Lossa handspaksspärren
	Skräp i produkten	Demontera och rengör produkten
Produkten är otät mellan manöverdon och ventilhus	Produkten är defekt	Kontrollera att produkten inte är skadad. Byt produkt vid behov.
	Defekta tätningar	Byt ut tätningarna (se kapitel "Byta tätningar")
Anslutning mellan ventilhus och rörledning otät	Felaktig montering	Kontrollera ventilhusets montering i rörledningen
Anslutningen mellan ventilhus och rörledning är otät	Glapp i flänsförskruvningen	Dra åt skruvarna på flänsen
	Defekta flänspackningar	Byt ut flänspackningarna (se kapitel "Byta tätningar")
Otätt ventilhus	Felaktig montering	Kontrollera ventilhusets montering i rörledningen
	Felaktigt monterade tätningar	Montera tätningarna korrekt (se kapitel "Byta tätningar")
	Fel tätningar är monterade	Byt ut tätningarna (se kapitel "Byta tätningar")
	Defekta tätningar	Byt ut tätningarna (se kapitel "Byta tätningar")
Ventilhus otätt	Ventilhus otätt eller korroderat	Kontrollera att ventilhuset inte är skadat, byt ut det vid behov

## 14 Inspektion/underhåll

### ⚠ VARNING

#### Armaturerna står under tryck.

- ▶ Risk för allvarliga eller livshotande skador
- Gör anläggningen trycklös.
- Töm anläggningen fullständigt.

### ⚠ SE UPP



#### Heta systemkomponenter!

- ▶ Brännskador
- Arbeta endast på avsvälnat system.

### ⚠ SE UPP

- Underhållsarbeten och reparationer får endast utföras av utbildad personal.
- Förläng inte spaken. GEMÜ fransäger sig allt ansvar för skador som uppstått på grund av yttre påverkan eller felaktigt utfört arbete.
- Om det är något du är osäker på, ta kontakt med GEMÜ före idrifttagandet.

1. Använd lämplig skyddsutrustning enligt de regler som fastställs av driftansvarig.
2. Stäng av systemet och dess komponenter.
3. Säkra systemet mot oavsiktlig återinkoppling.
4. Tryckavlasta systemet och dess komponenter.

Kulventilerna är underhållsfria. Ingen smörjning och inget rutinunderhåll av kulventilspindeln behövs. Spindeln leds genom en tätningspackning av PTFE i kulventilskroppen. Spindelätningen är förspänd och självjusterande. Driftansvarig måste ändå genomföra regelbundna okulärbesiktningar av kulventilerna enligt driftvillkoren och riskpotentialen för att förebygga läckor och skador.

Om växelaxelns genomföring ändå skulle vara otät kan det i regel åtgärdas genom att dra åt spindelmuttern. Här gäller det att inte dra åt för hårt.

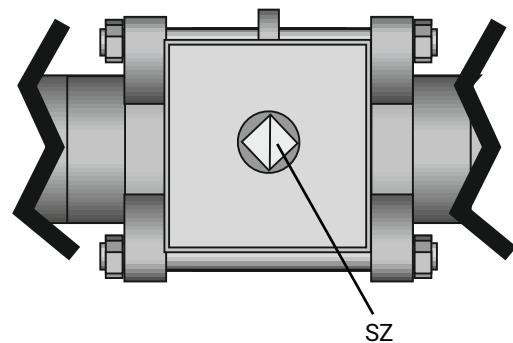
Vanligtvis räcker det att dra åt 30°–60° för att åtgärda otätheten.

### 14.1 Allmänt om byte av handspak

#### INFORMATION

#### För att byta handspaken behöver du:

- gaffelnnyckel
- ringnyckel



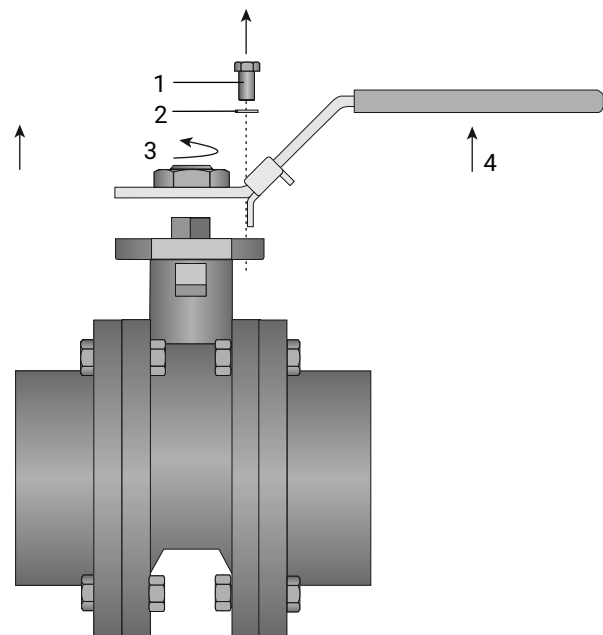
1. Läs av kulans läge i skåran **SZ** och jämför med lägesindikeringen. Vrid kulventilen till rätt position vid behov.

⇒ Skåran står vinkelrätt mot ledningsriktningen: Kulventilen är stängd.

⇒ Skåran är i linje med ledningsriktningen: Kulventilen är öppen.

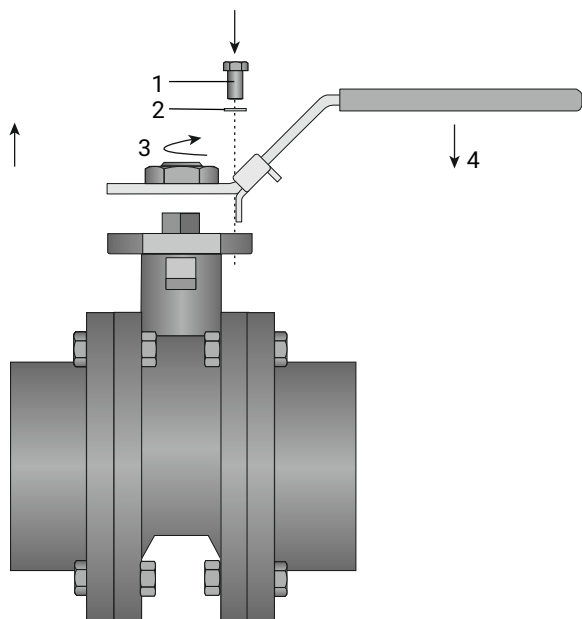
#### 14.1.1 Byta handspak

##### 14.1.1.1 Demontera handspaken



1. Skruva loss sexkantsskruven **1**.
2. Tappa inte bort brickan **2**.
3. Skruva loss skruven **3**.
4. Handspaken **4** kan dras loss från kulventilhuset.

### 14.1.1.2 Montera handspaken



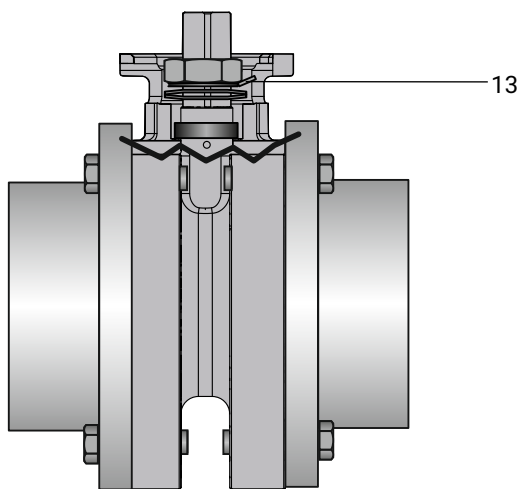
1. Sätt den nya handspaken **4** på kulventilhuset.
2. Vrid handspaken tills det går att sätta i sexkantsskruven **1** och skruven **3**.
3. Dra åt handspaken med skruven **3**.
4. Skruva fast sexkantsskruven **1** med brickan **2** igen för hand.

### 14.1.2 Byta tätningar

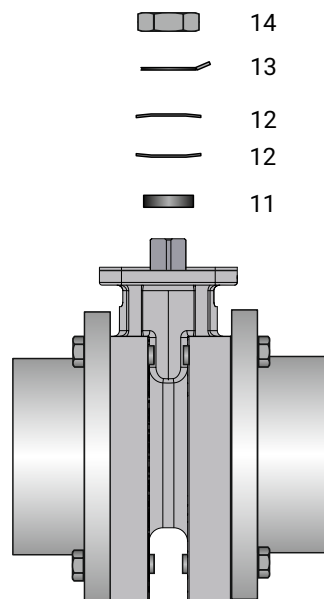
#### INFORMATION

- Använd endast originalreservdelar från GEMÜ!
- Vid beställning av reservdelar ska kulventilens fullständiga beställningsnummer anges.

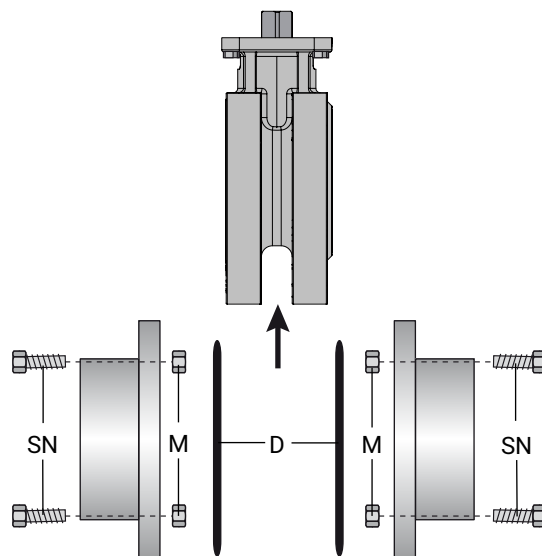
1. Demontera handspaken (se kapitel "Demontera handspaken").



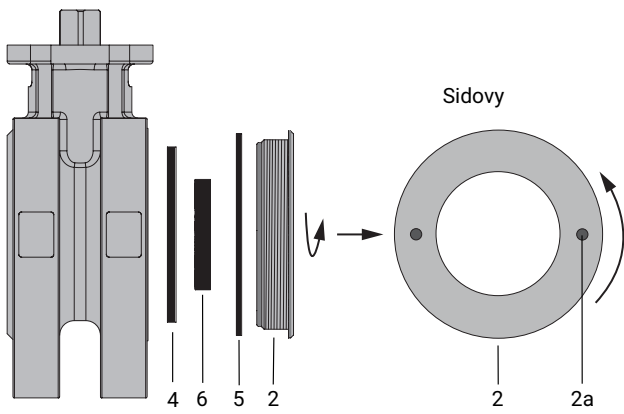
2. Böj öglan **13** på skruvsäkringen nedåt.



3. Lossa och ta bort spindelmuttern **14**.
4. Ta bort skruvsäkringen **13**.
5. Ta bort den övre tallriksfjäders **12**.
6. Ta bort den undre tallriksfjäders **12**.
7. Ta bort hylsan av rostfritt stål **11**.



8. Lossa kulventilens flänsskruvar **24** och ta bort dem tillsammans med packningarna **25**.
9. Ta ut kulventilen ur rörledningen.

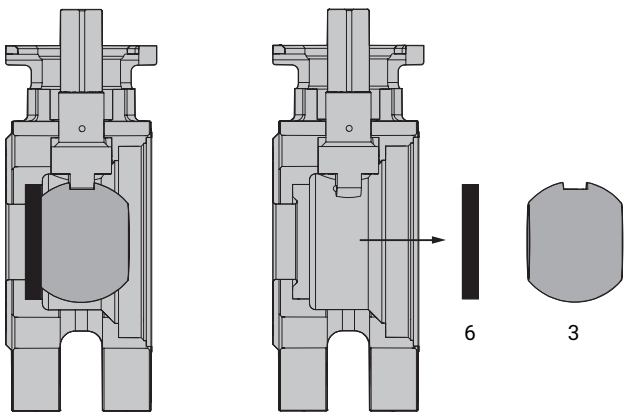


10. Ta bort den inskruvade sidodelen **2** från kulventilen:  
 - Sätt i lämpligt verktyg i hålen **2a**.  
 - Skruva loss sidodelen **2**.

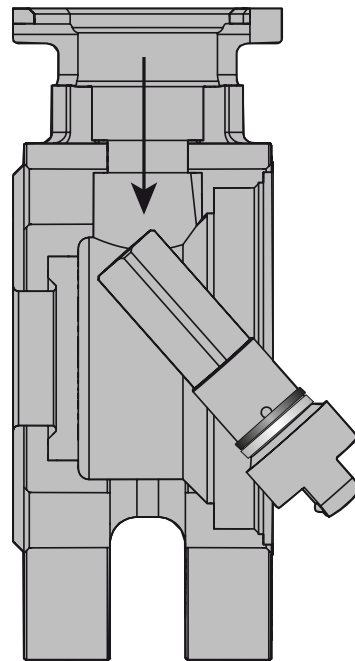
### INFORMATION

- DN 100: Packning **4** saknas.

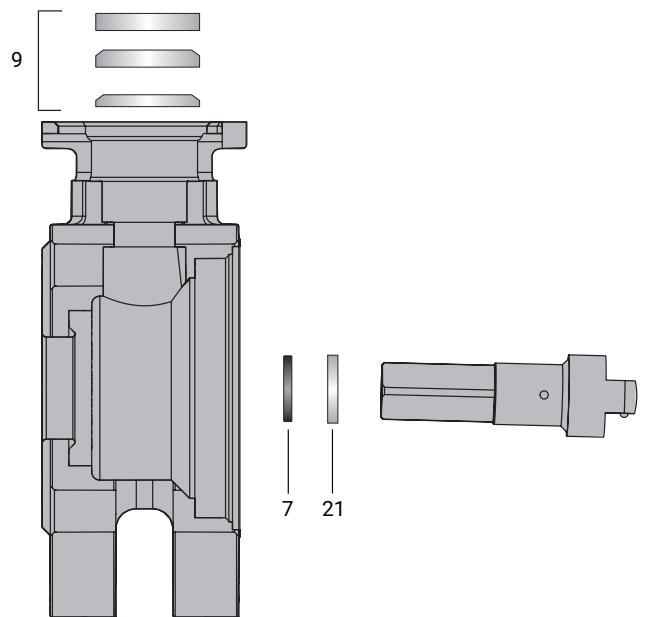
11. Ta bort packningarna **4, 5** och den främre sätestätningen **6** från kulventilens huvuddel.



12. Placera kulan i stängt läge.  
 13. Ta bort kulan **3** och den bakre sätestätningen **6**.



14. Tryck försiktigt in spindeln i ventilhuset och ta bort den.



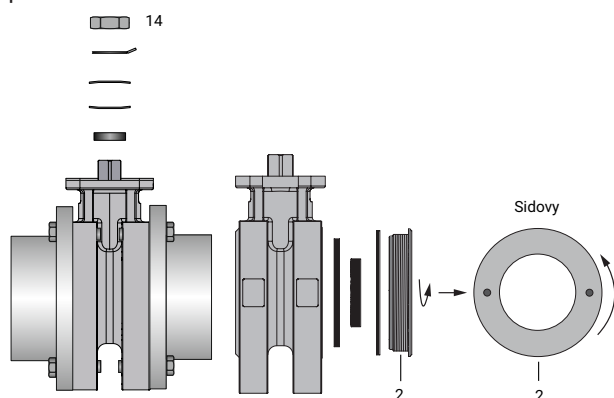
15. Ta bort tätningarna **9** från kulventilen genom att föra dem uppåt.



## INFORMATION

- Tätningar **9**:  
 DN 15–80: 2 stycken  
 DN 100: 3 stycken

16. Ta bort O-ringen **7** från spindeln.  
 17. Ta bort tätningen **21** från spindeln.  
 18. Tätningarna och kulventilen monteras i omvänd ordningsföljd.  
 19. Beakta vridmomenten för sidodelen **2** och spindelmuttern **14**.



Nominell diameter	Spindelmutterns vridmoment [Nm]	Sidodelens vridmoment [Nm]
15	22,8	3,6
20	24,0	3,4
25	23,1	3,7
32	28,6	4,6
40	34,0	5,0
50	39,0	5,0
65	45,0	6,3
80	67,7	7,5
100	82,6	7,7

## 15 Demontering ur rörledning

1. Demonteringen av kläm- eller skruvkopplingarna sker i omvänd ordningsföljd av monteringen.
2. Demontera svets- eller limanslutningar med lämpliga verktyg.
3. Observera säkerhetsanvisningar och föreskrifter för olycksförebyggande bestämmelser.

## 16 Sluthantering

1. Se upp för gasrester och ångor från absorberade medier.
2. Släng alla delar i enlighet med anvisningarna för avfallshantering/miljöskyddsvillkoren.

## 17 Returer

På grund av lagbestämmelser för skydd av miljö och personal måste returformuläret vara fullständigt ifyllt och undertecknat och medfölja leveransdokumenten. Returen kan endast behandlas om returformuläret är fullständigt ifyllt. Om ingen returdeklaration medföljer produkten kan inget tillgodohavande utges eller några reparationer utföras. Istället sker sluthantering på kundens bekostnad.

1. Rengör produkten.
2. Beställ ett returformulär från GEMÜ.
3. Fyll i returdeklarationen fullständigt.
4. Skicka produkten med ifyllt returdeklaration till GEMÜ.

**18 Försäkran om överensstämmelse enligt 2014/68/EU (direktivet för tryckbärande utrustning)**

# EU-försäkran om överensstämmelse enligt 2014/68/EU (direktivet för tryckbärande utrustning)

Vi, företaget  
GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8  
D-74653 Ingelfingen-Criesbach

deklarerar att den nedan listade produkten uppfyller säkerhetskraven i direktivet för tryckbärande utrustning 2014/68/EU.

**Beteckning på den tryckbärande anordningen:** GEMÜ B26  
**Anmält organ:** TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
**Nummer:** 0035  
**Certifikatnr:** 01 202 926/Q-02 0036  
**Procedur vid bedömning av överensstämmelse:** Modul H  
**Tillämpade standarder (i delar):** EN 1983, AD 2000

**Information om produkter med en dimension på  $\leq$  DN 25:**

Produkterna utvecklas och tillverkas enligt GEMÜs egna processinstruktioner och kvalitetsstandarder som uppfyller kraven i ISO 9001 och ISO 14001.

Produkterna får enligt artikel 4 punkt 3 i direktivet för tryckbärande utrustning 2014/68/EU inte ha någon CE-märkning.

**Andra tillämpade standarder/anmärkingar:**

- DIN EN ISO 5211
- DIN EN 558
- AD 2000



Joachim Brien  
Chef, område Teknik



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
www.gemu-group.com

Med reservation för ändringar

03.2024 | 88911261